

MINORITY LANGUAGES

NEGES  
HEDDWCH  
AC  
EWYLLYS DA  
2026

2026  
PEACE  
AND  
GOODWILL  
MESSAGE

19.05.2026



Urdd

IEITHOEDD LLEIAFRIFOL

CYMRAG

'Pam trafferthu',  
'Waeth ti heb',  
'Beth yw'r ots.'

Pam trafferthu?

Gan mai hon yw iaith pen draw'r cof,  
iaith fy Mabinogi, iaith sy'n rhan ohonom ni,  
iaith sy'n rhoi ystyr i bob darn o dir,  
iaith sy'n orffennol, presennol a dyfodol.

Waeth mi heb?

Ond dyma iaith cymuned, iaith perthyn,  
iaith balchder,  
iaith crio chwerthin, iaith rantio,  
iaith synnwyr a malu awyr,  
iaith 'ti ddim ar ben dy hun'.

Beth yw'r ots?

Mae ots am iaith  
sy'n lliwio ymennydd a llenwi enaid,  
sy'n dychmygu'n ehangach, yn garedicach,  
sy'n dymchwel waliau, sy'n fyd o  
bosibiliadau.

Oes, mae ots am iaith  
sy'n lond gwlad o obaith.

SERBIAN

*Zašto se truditi,  
Koga je briga,  
U čemu je poenta?*

Zašto se truditi?

Zato što je ovo jezik sećanja,  
jezik moje mladosti, u naše biće utkan,  
što zemlji pod našim nogama daruje smisao.  
Jezik koji je prošlost, sadašnjost i budućnost.

*Koga je briga?*

Nas.

Jer to je jezik zajednice, pripadnosti, ponosa,  
onaj uz koji se smejemo dok ne zaplačemo.  
Jezik zanosa, razuma i sjajnih besmislica,  
jezik koji poručuje, "nisi sam".

*U čemu je poenta?*

Poenta je u jeziku  
koji boji um i razbuktava dušu,  
koji mašta širom i daleko – a još nežnije.  
Jeziku koji ruši barijere  
i otvara svetove mogućnosti.

Da.

Jer jezik ima smisla  
dok nada u njemu kuca.

MARGED TUDUR

CYFIEITHIAD GAN: SLAĐANA VUKOSAVLJEVIĆ

Remember to share  
the 2026 Peace and  
Goodwill Message on:



URDD GOBAITH CYMRU

URDDGOBAITHCYMRU

URDDGOBAITHCYMRU

urdd.cymru/ heddwwch